

Einkaufsvertrag

1. Allgemeine Bedingungen

1.1

Diesen Vertrag wird in 2 Exemplaren zugeschickt, wo der eine an Hydrema Holding ApS (weiterhin als Hydrema erwähnt) in Unterscribenen Stand zurück soll, das zweite Exemplar ist für Ihr Interner Bedarf.

Diesen Vertrag kann frei von Selbständigen, Juridischen Einheiten innerhalb der Hydrema Konzern benützt werden (siehe Beilage).

Auf der 1. Seite des Preisblatt sind folgende Informationen zu finden:

Vertragverantwortlichen Personen von Hydrema sowie von der Lieferant

Lieferbedingungen – Standard ist FCA Incoterms 2000. Buchung bitte an E-Mail-Adresse:transport@hydrema.com

Zahlungsbedingungen (Standard ist If. Mt+ 30 Tage)

Laufzeit des Vertrags

Währung (€, £, \$, DKK u.ä)

1.2

Kommerziellen Änderungen muss mindestens 3 Monaten vor Inbetriebnahme gewarnt werden und soll von beiden Zeiten akzeptiert werden.

Bei Nichterfüllung des Vertrags von einen den beiden Seiten, kann der Vertrag ab sofort schriftlich zum Aufhören gebracht werden.

Technischen und Kommerziellen Änderungen, die eine Preisänderung mitführen wird, muss Schriftlich von Hydrema Einkaufsabteilung Akzeptiert werden.

1.3

Hydrema ist es nicht berichtigt diese oder ein teil von diesen Vertrag an 3. Part weiterzugeben ohne eine Vorausgehende Schriftliche Akzept des Lieferanten.

Der Kontakt zu Hydrema Kunden und Hydrema Händlern hat nur Hydrema. Der Lieferant ist verpflichtet Anfragen von dessen an Hydrema Verkaufsorganisation weiterzuleiten.



Ungeachtet anderen Verkaufsbedingungen, die von der Lieferant aufgegeben sind, sind es die hier im Vertrag angegebene Konditionen die für der Zusammenarbeit zu Grund liegen. Ansonst muss die vom Lieferant gewünschten Verkaufsbedingungen schriftlich vom Hydrema Unterschrieben werden.

2. Lieferumfang

2.1

Aufträge werden in Takt mit das Nettobedarf von Hydrema abgegeben, in Losgrößen nach Vereinbarung. Prognosen kann jeden Monat zu Verfügung gestellt werden (ung. 12 Monaten Vorschau). Prognosen sind Vorläufig und kann nicht als Fester Bestellung genommen werden.

2.2

Der Lieferant garantiert, dass die von Ihm gelieferten Produkten/Dienstleistungen in der Qualität ist, der Entschieden wurden, bei der Vertragseingang. Änderungen hierzu kann nur durchgeführt werden, mit Akzept von Hydrema. Änderungen zu Benennungen /Bezeichnungen muss ebenfalls Hydrema mitgeteilt werden, sobald es der Lieferant zu Kenntnis kommt.

2.3

Alle Lieferungen an Hydrema MUSS mit Lieferschein ausgestattet werden und der soll Aussen angebracht werden, damit es Einfach zu erkennen ist.

Sollte der Lieferung NICHT mit eine leicht Erkennbare Lieferschein ausgerüstet sein, muss Hydrema eine Mahnung machen. Der Partei wird als „Geliefert „ gemerkt zu der Zeitpunkt wo die Angeforderten Dokumenten zu Verfügung sind. Der Fälligkeitsdatum des Rechnung zählt ebenfalls von diesen Zeitpunkt. Sollte es nicht möglich sein, eine Lieferschein zu bekommen, gilt der Aufzählung von Hydrema bezüglich Mengen und Art.

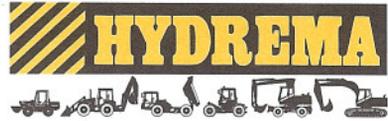
2.4

Verzögerungen auf Lieferungen zu Hydrema, verursacht durch fehlende Guttheisungen der Landesbestimmten Gesetzen, ist als eine Verzögerung zu beachten (siehe Punkt 3, Lieferzeit).

3. Lieferzeit

3.1

Der vereinbarte Leadtime zwischen Hydrema und Lieferant, ist in der Preisliste zu finden (Kolonne LEADTIME). Hydrema verpflichtet sich, diesen zu Respektieren sowie der Lieferant verpflichtet ist innerhalb diesen Zeitrahmen liefern zu können. Plötzlich entstandene Abweichungen hierzu – Ursache ungeachtet – muss sofort zu Kenntnis gebracht werden so das eine Positive Abwicklung der entstandene Situation durchgeführt werden kann. Es nimmt aber keinen den beiden Parteien der Verantwortlichkeit ab, sollte es zu Stillstand in der Hydrema Produktion kommen.



3.2

Sollte der Lieferant Änderungen in den Vereinbarten Leadtime's ankündigen, können diesen nicht schneller durchgeführt werden als Hydrema braucht um eine Disponierung zu machen, um das entstandene Loch zu Schließen – sollten es sich um eine Erweiterung des Leadtimes handeln.

3.3

Der Lieferzeit ist mit einen Arbeitstag auf der Hydrema Bestellung angegeben. Es soll gelesen werden, als der Tag wo der Teil auf der von Hydrema angegebene Lieferadresse zu Verfügung sein soll. Der Lieferant muss also auf Transportzeit beachten.

Beim Verspätungen kann der Lieferant zu eine Straffe beurteilt werden. Ab der 5. Arbeitstag nach der Vereinbarte Lieferdatum an Werk Hydrema, ist es Hydrema erlaubt eine Straffe in Größe 1,5% des Auftragswertes der fehlende Komponente abzurechnen. 1,5% pro angefangene Woche.

3.4

Sollte der Lieferant auf Unvorhergesehene Ereignisse rufen, muss der Lieferant – auf Anforderung von Hydrema sofort eine Offizielle Unvorhergesehene Ereignisse Bestätigung vorlegen können. Als Force Majeure wird nur Verhältnisse akzeptiert wo der Lieferant, bei eingehen des Vertrags – keine Möglichkeiten hatten der Hinderung vorzusehen. Folgende sind solche fällen:

- Naturkatastrophe
- Krieg
- Kriminelle Handlungen
- Gesetzlichen Änderungen
- Embargo
- Brand

Streik/Lockout sind nicht Unvorhergesehene Ereignisse.

4. Garantie

4.1

Der Lieferant gibt 24 Monaten Gewaerleistung gerechnet von der Lieferdatum oder 12 Monaten von Inbetriebnahme. Defekten Teile in diese Periode wird gegen Gutschrift retourniert und, nach Bedarf, von neuen Teile als Ersatz gegen Rechnung geliefert. In den ersten 12 Monaten nach Lieferung deckt der Lieferant auch die Kosten die Hydrema auf sich nimmt beim Austauschen/Reparatur auszuführen. Bei Serie /größeren Ausfälle, verpflichtet Hydrema sich vorab mit der Lieferant in Verbindung zu setzen um zu klären ob der Lieferant selber der Austausch/ Reparatur machen will oder ob Hydrema – auf Rechnung – der Arbeit vorstehen soll. Es muss aber zu keine unnötigen Aufhaltung von der Hydrema Maschine kommen. Der Preis pro Woche der Gutgeschrieben werden muss



beträgt i 2008 45€/Stunde. Hydrema muss der Stundenzahl im Zusammenhang mit der Mängel angeben.

Der Lieferant ist verpflichtet, gemäß sein Qualitätssteuerung, zu sichern, dass die Teile die an Hydrema geliefert werden, in Übereinstimmung mit der Vereinbarte Qualität ist.

Defekten Teile wird auf Kosten von der Lieferant zurückgeschickt. Alternativ werden die Teile auf Hydrema verschrottet nach Wunsch von der Lieferant – aber nach Gutschrift. Dies werden in allen Einzelfällen vereinbart.

5. Ersatzteile

5.1

Der Lieferant ist verpflichtet Hydrema gegenüber, Ersatzteile zu Liefern die Relevanz hat. Hydrema muss mindestens 10 Jahre Ersatzteile gesichert sein.

Der Lieferant stellt nach Anforderung der notwendigen Dokumentation zu Verfügung (Reparatur Anleitung, Ersatzteillisten usw.)

Der Lieferant gibt, auf Anforderung Hydrema's, seine Erfahrungen zu Kenntnis was Umfang, Mengen usw. des Ersatzteile betrifft so das Hydrema in der Lage wird, eine Kundenservice in Umfang 90% ausführen zu können.

5.2

Hydrema bekommt eine Preisliste auf alle notwendigen Ersatzteile. Diese Preisliste ist wie alle andere OEM-Vereinbarungen zu sehen und soll für eine Vereinbarte Preisperiode gültig sein und nach Auslauf kann wieder eine Verhandlung geschehen.

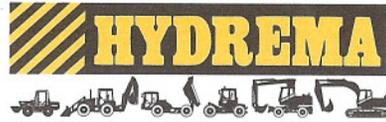
6. Werkzeuge (nicht alle Lieferanten)

6.1

Sollte der Vertrag Teile umhandeln, die Werkzeuge fordern und diese Kundenspezifisch, gegen eine Hydrema Zeichnung erstellt sind, werden die Kosten diese Investitionen und somit auch der Eigentum Hydremas. Alle solche Werkzeuge muss – als Minimum – mit folgende Vermerkung ausgerüstet sein:

DIESES WERKZEUG IST EIGENTUM A/S HYDREMA.
ZEICHNUNGSNUMMER
DATUM

Der Lieferant trägt die Verantwortung, so lange des Werkzeugs sich bei der Lieferant befindet, die zu Versichern. Sollten die Werkzeuge überlast nehmen auf Grund von fällen wie Brand, Vandalismus, missbrauch als folge von Ignoranz, werden diesen Schaden/Werkzeuge 100% von der Lieferant ersetzt. Sollten die Werkzeugen im laufe des Lebenszeit verschlissen werden und es ist eine Ausbesserung angefordert, wird Hydrema diesen Kosten übernehmen. Dafür wird ein Angebot mit Begründung benötigt.



7. Streitigkeiten

Eventuellen Streitigkeiten wird nach Dänisches Gesetz und in Dänisches Gericht geschehen. Übrigen Bedingungen: NL01.

8. Qualitätssteuerung

8.1

Hydrema ist nach AQAP120 zertifiziert und gemäß diese Zertifizierung ist Hydrema verpflichtet folgende Punkten von Hydrema Lieferanten zu sichern:

- Das der Lieferant Produkten liefern, die in voller Übereinstimmung mit die vereinbarten technischen Spezifikationen.
- Auf Anforderung Mess- und Testberichten, Kontrol Spezifikationen und Mess-/und Testpläne zu liefern.

Der Lieferant wird erwartet, in gewissen Umfang, mit Hinblick auf die Erreichung und Aufrechterhaltung der Zertifizierung nach EN/ISO9001 zu arbeiten.

Annahmainspektion geschieht nach ISO 2859, Level 2, A QL 1,5.

8.2

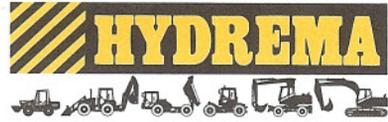
nur Lieferanten von Teile die auf Basis einer Hydrema Zeichnung liefern

Der Unten angeführten Verfahren gilt dort, wo Hydrema Stattlichen Kontrakten eingegangen haben und wo der Bedarf besteht Raum und Assistance an der Qualitätsinspekteur der Hydrema Kunde zu Verfügung zu stellen.

Die Anforderungen kann zu Ausführung kommen in die Produktionsstellen von Hydrema sowie bei Hydremas Unterlieferanten. Der Qualitätsleiter von Hydrema ist Autorisiert der Qualitätsinspekteur des Kunde zutritt zu Dokumentation mit Vertragsrelevanz und zutritt zu Hydremas und/oder die Produktionsstellen von der Hydrema Unterlieferant zu ermitteln. Dies somit dass der Qualitätsinspekteur der Hydrema Kunde, falls notwendig, ein ungehinderten zutritt zu Verifizierung von Produkten, Dienstleistungen und/oder Qualitätsmanagment Aktivitäten (mit Relevanz zu der eingegangene Einkaufsvertrag).

Auf Anforderung, wird der Qualitätsinspekteur der Kunde folgende zugestellt:

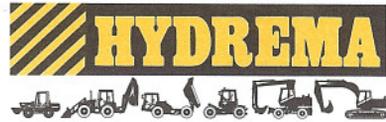
- Passende Büroeinrichtungen zur Verwaltung in Verbindung mit der Dienstausbübung sowie passende Werkstatteinrichtungen in Verbindung mit Der Durchführung der verlangten Verifizierung.



- Unbeschränkter Zutritt zu Gebieten, wo Vertragsrelevante Arbeit ausgeführt wird.
- Passende Hilfe bei der Dokumentation, Inspektion und Freigabe von Lieferungen und/oder Dienstleistungen.
- Recht zu relevante Verifikation von Prozessen, Verfahren und Inspektion vorzunehmen, wenn dieses notwendig ist, um zu sichern/nachprüfen dass Hydrema den vertraglichen Bedingungen nachleben.
- Recht zur Hilfe bei Verifikation, hier unter Bedienung von Mess- und Prüfungsausrüstung.

Für Hydrema / - 20

Für Lieferant / - 20



Übersicht über Hydrema Gesellschaften

Hydrema Holding ApS

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr. DK 12 86 32 33
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax: 0045 98 37 99 12

A/S Hydrema Ejendomme

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr.: DK 12 86 32 41
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax.: 0045 98 37 99 12

A/S Hydrema Produktion

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr. DK 13 89 76 03
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax: 0045 98 37 22 11

Hydrema Produktion Weimar GmbH

Kromsdorfer Strasse 18
DE-99427 Weimar

VAT-nr: DE 150 118 460
Tlf.: 0049 36 43 46 16 00
Fax: 0049 36 43 46 16 01

A/S Hydrema Distribution

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr: DK 10 00 62 52
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax: 0045 98 37 19 96

Hydrema Distribution Weimar

Kromsdorfer Straße 18
DE-99427 Weimar

VAT-nr.: DE 81 37 40 640
Tlf.: 0049 36 43 46 16 00
Fax: 0049 36 43 46 16 01

A/S Hydrema Danmark

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr.: DK 13 89 76 46
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax: 0045 98 37 19 96

Hydrema Baumaschinen GmbH

Kromsdorfer Straße 18
DE-99427 Weimar

VAT-nr.: DE 12 19 73 221
Tlf.: 0049 36 43 46 16 00
Fax: 0049 36 43 46 16 01

Hydrema (UK) Ltd.

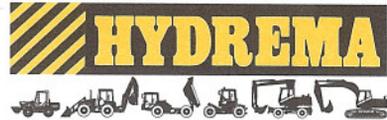
Barugh Way, Melmerby Green Road
Barker Business Park, Melmerby
UK-Ripon HG4 5NB

VAT-nr.: UK 405 67 65 46
Tlf.: 0044 17 65 64 19 40
Fax: 0044 17 65 64 19 42

Hydrema AB

Hjalmar Petris Väg 44
S-35 246 Växjö

VAT-nr: SE 5561 745 76001
Tlf.: 0046 47 613 1 40 10
Fax: 0046 47 613 1 40 11



A/S Hydrema Norge

Bergermoen
NO-3520 Jevnaker

VAT-nr: 92 63 93 480
Tlf.: 0047 61 31 40 10
Fax: 0047 61 31 40 11

Hydrema U.S. INC.

1200 Northmeadow Parkway
Roswell, GA 30076

VAT 20-3495397
Tlf.: 001 404 614 1747
Toll free: 001 877 4 hydrema
Toll free: 001 877 4 493736
Fax: 001 800 254 9481

A/S Hydrema Export

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr: DK 12 86 32 41
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax: 0045 98 37 99 12

A/S Hydrema Finans

Gl. Kirkevej 16
DK-9530 Støvring

VAT-nr: DK 24 21 14 60
Tlf.: 0045 98 37 13 33
Fax: 0045 98 37 99 12